

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 0726695/00CRZ

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi

1. Povinným z vecného bremena

SLOVNAFT, a.s.

sídlo: Vlčie hrdlo 1
824 12 Bratislava
zapísaným: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v odd.: Sa, vl. č.: 426/B
IČO: 31 322 832
DIČ: 2020372640
IČ DPH: SK 2020372640

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

a

2. Oprávneným z vecného bremena

Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo: Bajkalská 21/A
829 05 Bratislava
zapísaným: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B
IČO: 35 823 542
DIČ: 2020285245
IČ DPH: SK 2020285245

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

(Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena ďalej tiež ako „zmluvné strany“)

nasledovne :

Článok I. Úvodné ustanovenie

1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom:

- pozemku parc. č. 15294/78 o výmere 2 277 m², druh pozemku : ostatné plochy,
- pozemku parc. č. 15294/183 o výmere 274 m², druh pozemku : ostatné plochy,

evidovaných ako parcely registra „C“ KN, ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava (ďalej len „Okresný úrad“) na LV č. 2710, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II.

(ďalej len „zaťažené pozemky“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje k zaťaženým pozemkom vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne č. 18092017 vyhotoveným vyhotoviteľom GEOMETRES s.r.o., Znievska 3037/30, 851 06 Bratislava, IČO : 47 849 746, autorizačne overeným dňa 25.09.2017 Ing. Andrejom Gátom a úradne overeným Okresným úradom dňa 10.10.2017 pod číslom 2250/2017, kópia ktorého tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorému zodpovedá:
 - právo uloženia horúčovodu 2 x DN 700 (ďalej len „horúčovod“) na zaťažené pozemky,
 - právo vstupu a vjazdu na zaťažené pozemky za účelom prístupu Oprávneného z vecného bremena k horúčovodu, ktorý je vedený cez zaťažené pozemky, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúčovodu bez zmeny trasy horúčovodu vo vlastníctve Oprávneného z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena toto vecné bremeno prijíma, pričom je povinný konať tak, aby na zaťažených pozemkoch nevznikla v súvislosti s vykonávaním kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúčovodu škoda. V prípade, ak Oprávnený z vecného bremena spôsobí na zaťažených pozemkoch alebo ich častiach škodu, je povinný Povinnému z vecného bremena alebo právny nástupcom Povinného z vecného bremena takúto škodu nahradiť.
3. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje práva Oprávneného z vecného bremena, zriadené *in personam*, uvedené v bode 1. tohto článku zmluvy strpieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka zaťažených pozemkov.
4. Vecné bremeno sa v prospech Oprávneného z vecného bremena zriaďuje po dobu prevádzkovania horúčovodu a bezodplatne, t.j. za zriadenie vecného bremena vrátane ochranného pásma podľa zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike neprislúcha Povinnému z vecného bremena na základe tejto zmluvy a ani z iného predpisu žiadna odplata.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Oprávnený z vecného bremena tak, aby Okresný úrad po povolení vkladu vecného bremena zapísal vecné bremeno v nasledovnom znení:

„Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo uloženia horúčovodu 2 x DN 700 na pozemky registra „C“ KN parc. č. 15294/78, 15294/183 za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k horúčovodu 2 x DN 700 vedenému cez pozemky registra „C“ KN parc. č. 15294/78, 15294/183 a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúčovodu 2 x DN 700 bez zmeny trasy horúčovodu 2 x DN 700 vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena: Bratislavská teplárenská, a.s., IČO: 35 823 542 v rozsahu vyznačenom geometrickým plánom č.18092017, vyhotoviteľom GEOMETRES s.r.o., Znievska 3037/30, 851 06 Bratislava, IČO : 47 849 746, úradne overeným katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava dňa 10.10.2017 pod č. 2250/2017.“
6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na Okresnom úrade vo veci vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností bude znášať Oprávnený z vecného bremena.

7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností sú zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
8. Podpisom tejto zmluvy Povinný z vecného bremena splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností (ktorý je Oprávnený z vecného bremena povinný podať v lehote 10 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy) a na zastupovanie pred Okresným úradom v konaní o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy. Oprávnený z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený z vecného bremena bude oprávnený predovšetkým v prípade prerušenia konania o povolení vkladu vykonať všetky potrebné zmeny na listinách spôsobom a vo forme vyžadovanou Okresným úradom tak, aby tým zmysel zmluvy zostal zachovaný a o týchto zmenách bezodkladne písomne informovať Povinného z vecného bremena.

Článok III. Osobitné ustanovenie

1. Náklady spojené s údržbou a opravami horúčovodu znáša Oprávnený z vecného bremena ako jeho vlastník. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť zaťažené pozemky, resp. ich časti, do pôvodného stavu.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu o jeho povolení.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie a zvyšné dve (2) vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa 04.01.2018

Oprávnený z vecného bremena
Bratislavská teplárenská, a.s.

Podpis: _____
Ing. Vladimír Raček
predseda predstavenstva

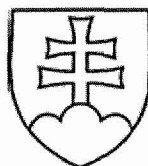
Podpis: _____
Ing. Štefan Fleischer
podpredseda predstavenstva

V Bratislave dňa 10.12.2017

Povinný z vecného bremena
SLOVNAFT, a.s.

Podpis: _____
Ing. Tímea Reicher, MBA
člen predstavenstva

Podpis: _____
Ing. Vladimír Goceliak
vedúci, Správa a evidencia nehnuteľného majetku
na základe poverenia



OSVEDČENIE

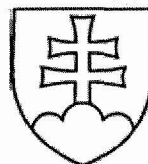
o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Timea Reicher**, dátum narodenia _____, bytom **Dunajská Streda, Povodská cesta 58/2**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____ ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 997032/2017**.

Bratislava dňa 20.12.2017



.....
Bc. Alena Petrová
zamestnanec poverený notárom
JUDr. Miroslavom Pavlovičom

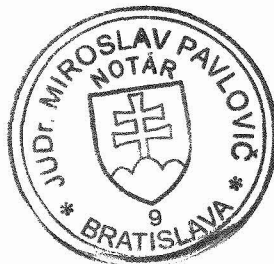


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Vladimír Goceliak**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava - Vrakuňa, Priehradná 20206/65A**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____ ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 997033/2017**.

Bratislava dňa 20.12.2017



.....
Bc. Alena Petrová
zamestnanec poverený notárom
JUDr. Miroslavom Pavlovičom





Slovnaft
MEMBER OF MOL GROUP

62000/2016/60

POVERENIE

Spoločnosť **SLOVNAFT, a.s.**, so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 322 832, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sa, vo vložke č. 426/B, ktorej menom konajú spoločne: JUDr. Oszkár Világi – predseda predstavenstva a Ing. Gabriel Szabó – člen predstavenstva (ďalej aj ako „SLOVNAFT, a.s.“) týmto

poveruje

svojho zamestnanca

meno a priezvisko:

Ing. Vladimír Goceliak

trvale bytom:

dátum narodenia

druh práce/funkcia:

Vedúci, Správa a evidencia nehnuteľného majetku

(ďalej len „Zamestnanec“),

aby konal v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. a bol jej riadnym a povereným zástupcom oprávneným na jej zastupovanie v nasledovnom rozsahu:

- zastupovanie spoločnosti SLOVNAFT, a.s. na rokovaníach týkajúcich sa predaja, kúpy a prenájmu nehnuteľného majetku a vysporiadania práv k nehnuteľnému majetku vo vlastníctve, resp. v užívaní SLOVNAFT, a.s.;

a aby v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. podpisoval v nasledovnom rozsahu:

- uzatvárať a podpisovať zmluvy s nájomcami nehnuteľností vo vlastníctve SLOVNAFT, a.s.; rámcové nájomné zmluvy (do výšky 33 193 EUR/rok);
- uzatvárať a podpisovať zmluvy so správcami bytov vo vlastníctve SLOVNAFT, a.s. (do výšky 33 193 EUR/rok);
- zmluvy o zložení a použití zábezpeky, pri realizácii predaja nehnuteľností vo vlastníctve SLOVNAFT, a.s. (do hodnotového limitu zábezpeky 33 193 EUR);
- zmluvy o zriadení vecného bremena k nehnuteľnostiam a návrhy na vklad do katastra nehnuteľností (do hodnotového limitu odplaty 33 193 EUR);
- písomná komunikácia v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. s miestnymi a okresnými úradmi (katastrálnymi, stavebnými a pozemkovými odbormi) na území Slovenskej republiky, týkajúca sa nehnuteľného majetku vo vlastníctve SLOVNAFT, a.s.;



Slovnaft

MEMBER OF MOL GROUP

- schvaľovať a podpisovať súhlas nájomcom s umiestnením sídla spoločnosti v nehnuteľnostiach, ktoré sú vo vlastníctve SLOVNAFT, a.s.

Zamestnanec, ktorému bolo v zmysle tohto poverenia udelené oprávnenie na podpisovanie za spoločnosť SLOVNAFT, a.s., je oprávnený podpisovať iba spolu s ďalšou osobou, ktorá je členom predstavenstva spoločnosti SLOVNAFT, a.s., prokuristom spoločnosti SLOVNAFT, a.s. alebo osobou, ktorá má platné písomne udelené podpisové oprávnenie v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s..

Toto poverenie je platné a účinné od 02.11.2016 do 31. 3. 2018, pokiaľ nebolo pred uplynutím uvedenej lehoty písomne odvolané zo strany spoločnosti SLOVNAFT, a.s. alebo písomne vypovedané zo strany Zamestnanca. Platnosť poverenia automaticky zaniká dňom skončenia pracovného pomeru medzi spoločnosťou SLOVNAFT, a.s. a Zamestnancom.

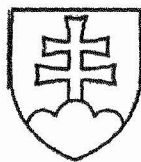
V Bratislave, dňa 02.11.2016

JUDr. Oszkár Világi
predseda predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Ing. Gabriel Szabó
člen predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Udelené poverenie prijímam.

Ing. Vladimír Goceliak

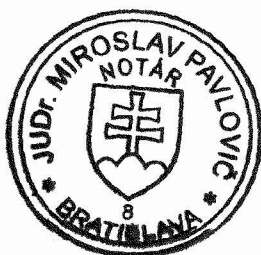


OSVEDČENIE

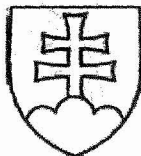
o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Oszkár Világi**, dátum narodenia _____, bytom **Dunajská Streda, Rad Pókatelek 4409/13**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom. spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 838316/2016**.

Bratislava dňa 7.11.2016



.....
Ing. Zuzana Justová
zamestnanec poverený notárom
JUDr. Miroslavom Pavlovičom

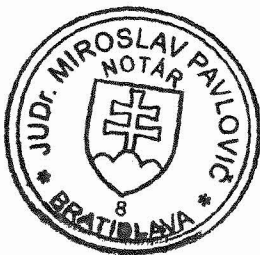


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Gabriel Szabó**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava, Čierny chodník 10193/29**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom. spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 838317/2016**.

Bratislava dňa 7.11.2016



.....
Ing. Zuzana Justová
zamestnanec poverený notárom
JUDr. Miroslavom Pavlovičom

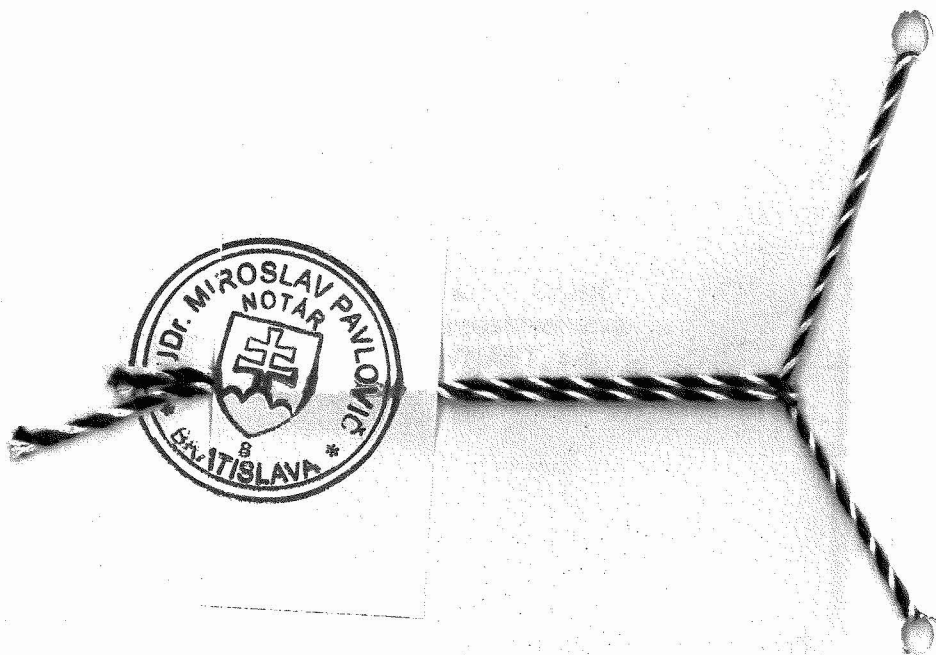
Upozornenie! Notár legalizáciu neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Osvedčujem, že predložená listina
doslovne súhlasí s predloženým
originálom. Skladajúca sa z
listov. Ide o odpis úplný. Na listine
neboli vykonané opravy nezhôd
s predloženou listinou.

V Bratislave dňa - 7. 11. 2016



Ing. Zuzana Justová
Zamestnanec poverený
notárom



Spoplatnené v zmysle
zákona č. 145/1995 Z.z.

Poznámka: Geometrický plán na zrušenie práva vstupu, vjazdu a uloženia horúčvodu 2 x DN 700 na pozemky registra „C“ KN parc. č. 15294/78, 15294/183, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhoviteľ GEOMETRES s.r.o. geodetické práce Zmlievska 30 851 06 Bratislava 0903 470 320, andrej.gata@gmail.com IČO:47 849 746		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava II	Obec BA-m.č. RUŽINOV
		Kat. územie Ružinov	Číslo plánu 18092017	Mapový list č. Pezlnok 8-9/43, Bratislava 8-0/21
GEOMETRICKÝ PLÁN * <i>viď poznámka</i>				
Vyhoviteľ		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Marián Druska
Dňa: 25.09.2017	Meno: Ing. Andrej Gáta	Dňa: 25.09.2017	Meno: Ing. Andrej Gáta	Dňa: 10.10.2017 Číslo: 225012017
Nové hranice boli v prírode označené neboli označené		Náležitosti o prístupovú zodpovedá predpisom		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 6607		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				

t.č. 6.50 – 1997

V Ý K A Z																V Ý M E R			
Doterajší stav						Zmeny						Nový stav							
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m2	od parcely	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník iná (oprávnená osoba) adresa (sídlo)				
PK vložky	parcely											ha	m2			ha	m2	kód	
LV	EKN	CKN	ha	m2								ha	m2	kód					
Stav právny je totožný s registrom C-KN																			
Výčíslenie rozsahu vecného bremena																			
1664		15294/78	2277		ost.pl.	1			15294/78	319	15294/78	2277		ost.pl. 34	detto				
1664		15294/183	274		ost.pl.	2			15294/183	15	15294/183	274		ost.pl. 34	detto				
						3			15294/183	42									
Spolu:				2551						376			2551						

Legenda: kód spôsobu využívania

34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno práva vstupu a vjazdu na pozemky registra „C“ KN parc. č. 15294/78, 15294/183, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m.č. Ružinov, okres: Bratislava II za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena : Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO : 35 823 542 k horúcovodu 2 x DN 700, ktorý je vedený cez pozemky registra „C“ KN parc. č. 15294/78, 15294/183 kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m.č. Ružinov, okres : Bratislava II, a to výlučne v rozsahu uvedených dielov na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodu 2 x DN 700 bez zmeny trasy horúcovodu 2 x DN 700 vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena : Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO : 35 823 542.

